

## Article 63

*Term of the European patent*

(1) The term of the European patent shall be 20 years as from the date of filing of the application.

(2) Nothing in the preceding paragraph shall limit the right of a Contracting State to extend the term of a European patent under the same conditions as those applying to its national patents, in order to take into account a state of war or similar emergency conditions affecting that State.

## Article 64

*Rights conferred by a European patent*

(1) A European patent shall, subject to the provisions of paragraph 2, confer on its proprietor from the date of publication of the mention of its grant, in each Contracting State in respect of which it is granted, the same rights as would be conferred by a national patent granted in that State.

(2) If the subject-matter of the European patent is a process, the protection conferred by the patent shall extend to the products directly obtained by such process.

(3) Any infringement of a European patent shall be dealt with by national law.

## Article 65

*Translation of the specification of the European patent*

(1) Any Contracting State may prescribe that if the text, in which the European Patent Office intends to grant a European patent or maintain a European patent as amended for that State, is not drawn up in one of its official languages, the applicant for or proprietor of the patent shall supply to its central industrial property office a translation of this text in one of its official languages at his option or, where that State has prescribed the use of one specific official language, in that language. The period for supplying the translation shall be three months after the start of the time limit referred to in Article 97, paragraph 2 (b),

## Artikel 63

*Det europæiske patents gyldighedstid*

1) Det europæiske patents gyldighedstid er tyve år fra ansøgningens indleveringsdag.

2) Bestemmelsen i stk. 1 begrænser ikke en kontraherende stats ret til i tilfælde af krig eller andre undtagelsestilstande, der berører denne stat, at forlænge et europæisk patents gyldighedstid under de samme betingelser, som gælder for den pågældende stats nationale patenter.

## Artikel 64

*Rettigheder knyttet til et europæisk patent*

1) Et europæisk patent giver fra dagen for offentliggørelsen af meddelelsen om dets udstedelse i enhver kontraherende stat, for hvilken det er udstedt, indehaveren de samme rettigheder, som et i den pågældende stat meddelt nationalt patent ville give, jfr. dog bestemmelserne i stk. 2.

2) Omhandler det europæiske patent en fremgangsmåde, omfatter beskyttelsen også de ved fremgangsmåden direkte fremstillede produkter.

3) Krænkelser af et europæisk patent behandles i henhold til national lovgivning.

## Artikel 65

*Oversættelse af det europæiske patentskrift*

1) En kontraherende stat kan for de tilfælde, hvor den tekst, på grundlag af hvilken Den europæiske Patentmyndighed agter at meddele et europæisk patent eller opretholde et sådant i ændret form for den pågældende stat, ikke foreligger på et af denne stats officielle sprog, bestemme, at ansøgeren eller patenthaveren til dens centrale myndighed for industriel ejendomsret skal indsende en oversættelse af denne tekst til et af statsens officielle sprog efter vedkommendes valg eller, hvis den pågældende stat foreskriver anvendelsen af et bestemt officielt sprog, til dette. Fristen for indsendelse af oversættelsen er tre måneder fra den dag, på hvilken